漢聲

格言

，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定

三，匹夫一立志，便可參天地

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志

新聞人物基辛格

（一）

美總統尼克遜的國家安全特別助理基辛格，最近三度訪問北京，成爲當今世界上最受人矚目的新聞人物。

基辛格其人，近日報刊已多有介紹，但要進一步了解他，就非要讀他的著作不可，他在「復元的世界」一書中，一開頭便引用了據說是他生平最尊敬的人物米蒂希（按，拿破崙時代的奧大利外交官）的話：「我是爲製作歷史而生，而不是爲了寫小說。假如我的推測正確，那是因爲我有這種知識呀！」

這樣的話，是何等的自負，實際上，基辛格正是這樣的人，早在他未被聘任爲尼克遜的特別助理之前，他還是紐約州長洛克斐勒的顧問，有一次有人把他起草的演講稿署爲改動一下，基辛格即勃然大怒，說：「這等于出了高價購來舉加索的名畫而加上了一筆。」

▲ 歲暮有感　馬立邦

海外奔馳年過年，鄉關遙望境常遷。
嬌妻備製迎春酒，稚子同分壓歲錢。
未許韶華隨水逝，時留詩卷伴窗研。
靜觀世事如棋局，變幻風雲感萬千。

▲ 恭賀新年　馬光巒

題詩執筆賀新年，對面歡欣喜色添。
恭祝橫財皆順手，凱歌頻奏錦衣旋。

× × ×

△ 永韶鑾公詞丈辛亥歲暮感吟　黃國器

風霜雨露雪相欺，覺漸白頭也白眉。
富貴榮華徒做夢，愚庸窮蹇且遇時。
江湖浪邊仍貪活，苜蓿謀來僅治飢。
客遠愁牽聞臘鼓，遺懷拈筆和珠詩。

▲ 即景感寫　山村賀柳飄

雪後氣寒不算輕，殘枝雀伏幾凌清。
疏松矗立也頹意，卻觸勞人悵旅情。

× × ×

穩寧民治黨支部鳴謝賀金啓事

本支部於一九吉二年元月八日紀念成立第五十二週年喬遷第十八週年紀念慶典承蒙惠賜賀金，祝詞，祝電，生花降情高義，同人等拜領之餘，謹此鳴謝惠賜芳名，恕不稱呼

劉琪星五元，羅錦安合家五元，雲埠社祝詞十元，錦碌黨社祝詞賀金十元，企連打埠黨區祝詞五元，沙市加寸民治黨祝詞五元，乃鷗黨社祝詞十元，柯地和民治黨祝詞五元，吳治美夫婦五元，李兆欄合家五元，羅考翔合家五元，吳榮超五元，沈福金夫婦五元，黃兆强合家五元，鄺銳合家十元　黃偉合家十元，羅華俊夫婦五元，李進來十元，多朗度民治黨達權社體育會祝詞十元，維城雀權總社祝詞賀金十元，域多利民治黨祝詞，點城黨社祝詞五元，穩寧達權社祝詞十元，蘭頓民治黨祝詞五元，滿城民治黨達權社閒園藝術研究社祝詞十元，李奕偉合家五元，劉孔治夫婦三元，劉麗超合家五元，劉孔治夫婦三元，周仁佳合家伍元，余冠毅合家十元，李奧碧容合家三元，劉熾合家三元，鍾國威三元，卡技利黨社祝詞十元，列必孫民治黨賀電一封。

倘有錯漏　祈爲見諒

域埠民治黨支部鳴謝

茲將一九七一年七月一日至十二月一日卅止鳴謝經費

一九七二年七月卅一日止鳴謝經費

十二月卅一日止鳴謝經費

黃卓越十元，曾龍五元，吳惠宜四元，鄭今賀三元，許忠三元，陳健民三元，黃國連三元，黃國連三元，鄭官池二元五毫，陳宋二元五毫，雷耀二元五毫。

如有錯漏　祈爲見諒

和鴻張醫中
畢業學院學醫國中
曾在香港行醫十二年
現寓東街打片街一七一七
電話：二五四・二一〇七
跌打駁骨　風濕惡家
風痰鶴膝　半身不遂
中風萎縮　口眼歪斜
風濕難痊　手脚缺力
腰骨痛痺　疼痛不止
筋脉抽縮　逐節走痛

辦創新
院學灸針洲美北
梁覺玄
4306 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 27 Ave.）
承美國政府衛生部邀請
將往美京講解針灸

祥永式陳醫中
脉方灸針兒科婦男
統理
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一二四五
本人畢業於祖國
曾在鏡城澳門
香港業醫式十餘
年專科電針療法
專治
半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　嘔噦咳嗽
胃痛頭痛　胃酸腹痛
外感傷寒　神經衰弱

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大餐小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

伍祥
跌打
斷骨脫較
重傷久患
屢醫無效
未見過我
未作絕望
跌打痛科
專科
歡迎問症
特治
深吼痛痛
手足痺痛
大小痛科
傷口爛肉
進修醫學跌打科教師
曾任華南軍醫院骨科軍醫
大埠四〇街寅天埠雲
電話五一八〇・〇三五式

榮卓公司
電話：六九七六：七五四式
承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD
MU 3-6858 MU 3-685
862 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
台灣蜜柑
沙田大柚

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4,
電話 684-8638
香港來回特價機票
六百四十九元
每星期一班　保証準期起航
另有一年期及農曆年探親來回
廉價機位　詳情請面議或電洽

馳名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除。如未服過，多不信任，如遇水一標，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山旦寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤爺，墨國未市加利埠，鄺維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，墨高華埠梁笋，黃福，馬廣榮，伍善予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善舉，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國鴉房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E Pender St., Vancouver 4, B. C.

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

聯太建築公司
（一）建築各款型新屋，建築費由萬多元起。
（二）舊單層屋加建土庫 House Raising
（三）舊屋內外翻新，加建或改建，一切符合新屋規格。
（四）一切土庫商店殮室裝修。
一切工程備有保險及可分期付款。
（每月數十元起）（免費估價）
經理人 MR. SMITH 或吳志堅
ASSOCIATED PACIFIC CO.
（Building Contractor）
3532 Commercial Dr. Van., 872-1945

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

訪英雄相命
得運如攀龍
失運似秋虫
貴若蘇秦窮阮籍　賤比蒙正富陶公
何須恨　五行在其中
聞道雲城多傑士　重遊華市訪英雄
中西掌紋哲學　外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教
電話：大八五、九〇六四

藝工
BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
38 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
新到
特製鋼質
蝦餃皮夾
有四優点：快捷・便利・耐用・美觀・
工欲善其事，必先利其器。
茶樓家庭皆宜置備

利達草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
（壹式九號奇化街近鹿街西羅牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
返港佳音
廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。
地址：片打街東七十壹號　電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社　林國良　陳固啓

號安均
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
香港特價來回飛機票
特別平
平到你笑
請速定位

國信公司
FRANK-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244
新到
年節雜貨　參茸藥材
送禮糖菓　罐頭食品
蜜棗紅棗　家庭用具
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭　海狗睪丸
五磅笋片　五磅笋粒
大帮：五磅半開竹笋
五磅馬蹄片